ROZHODNUTIE KOMISIE

z 25. marca 2009,

ktorým sa ustanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

[oznámené pod číslom K(2009) 2032]

(2009/296/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu [1], a najmä na jeho článok 34c ods. 1,

keďže:

(1) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej aj ako ICCAT – International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas) prijala v roku 2006 viacročný plán obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (odporúčanie 06/05), ktorý nadobudol účinnosť 13. júna 2007. Uvedený plán obnovy sa transponoval do právnych predpisov Európskeho spoločenstva (ES) dočasne nariadením Rady (ES) č. 643/2007 [2] a trvalo nariadením Rady (ES) č. 1559/2007 [3].

(2) Odporúčanie ICCAT 08/05 prijaté 24. novembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa odporúčanie 06/05 na zriadenie viacročného plánu obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, obsahuje dôležité úpravy. Tieto úpravy sa zapracovali do návrhu na transpozíciu odporúčania 08/05 do práva Spoločenstva, ktorý Komisia predložila Rade a Parlamentu.

(3) Na zaistenie úspešnosti viacročného plánu obnovy je potrebné zriadiť osobitný kontrolný a inšpekčný program zahŕňajúci Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Maltu a Portugalsko s cieľom zaručiť primeranú úroveň implementácie ochranných a kontrolných opatrení uplatniteľných na rybolovné činnosti v súvislosti s obnovou populácie tuniaka modroplutvého.

(4) Tento osobitný kontrolný a inšpekčný program by sa mal ustanoviť na obdobie od 15. marca 2009 do 15. marca 2011. Výsledky získané uplatňovaním osobitného kontrolného a inšpekčného programu by sa mali pravidelne vyhodnocovať v spolupráci s príslušnými členskými štátmi.

(5) S cieľom zosúladiť kontrolu a inšpekciu rybolovu tuniaka modroplutvého na úrovni Spoločenstva je vhodné vypracovať spoločné pravidlá činností kontroly a inšpekcie, ktoré majú vykonávať príslušné orgány príslušných členských štátov, a je tiež vhodné, aby tieto členské štáty prijali vnútroštátne kontrolné programy na účely naplnenia týchto spoločných pravidiel. S týmto cieľom by sa mali stanoviť kritériá intenzity činností kontroly a inšpekcie, ako aj priority a postupy kontroly a inšpekcie.

(6) Na zabezpečenie ďalšieho postupu pri porušení pravidiel v súlade s článkom 25 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu [4] by sa mal stanoviť rámec, podľa ktorého všetky príslušné orgány môžu požiadať o vzájomnú pomoc a výmenu príslušných informácií v súlade s článkami 34a a 34b nariadenia (EHS) č. 2847/93 a v súlade s článkom 28 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

(7) Spoločné inšpekcie a dozor by sa mali vykonávať v súlade s plánmi spoločného nasadenia stanovenými Agentúrou pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva zriadenou nariadením Rady (ES) č. 768/2005 [5].

(8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sa určili spoločne s príslušnými členskými štátmi.

(9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

[1] Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 151, 13.6.2007, s. 1.
[3] Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 8.
[4] Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.
[5] Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet

Týmto rozhodnutím sa zriaďuje osobitný kontrolný a inšpekčný program s cieľom zaručiť zosúladené vykonávanie viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori prijatého komisiou ICCAT 24. novembra 2008.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa vzťahuje na:

a) všetky rybolovné činnosti uskutočňované rybárskymi plavidlami, pascami a farmami;

b) všetky výlovy, vykládky, premiestňovania, prekládky a umiestňovania do klietok;

c) všetky súvisiace činnosti fariem a podnikov, ktoré sa zaoberajú umiestňovaním do klietok, výkrmom, chovom alebo spracúvaním tuniaka modroplutvého a/alebo obchodovaním s produktmi z tuniaka modroplutvého vrátane dovozu, vývozu a opätovného vývozu, prepravy a skladovania;

d) vykonávanie ročných rybolovných plánov;

e) zákaz používania lietadiel a helikoptér na vyhľadávanie;

f) športový a rekreačný rybolov;

g) implementáciu systému ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu;

h) monitorovanie a ďalší postup spoločných rybolovných operácií;

i) vykonávanie opatrení týkajúcich sa kapacít rybolovu a chovu;

j) vykonávanie pozorovateľského programu členských štátov a regionálneho pozorovateľského programu ICCAT;

k) vykonávanie pravidiel vedenia záznamov o oprávnených loviacich plavidlách a iných loviacich plavidlách.

2. Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa uplatňuje od 15. marca 2009 do 15. marca 2011.

Článok 3

Vnútroštátne kontrolné programy

1. Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Malta a Portugalsko zriadia v súlade so spoločnými pravidlami ustanovenými v prílohe I vnútroštátne kontrolné programy týkajúce sa činností uvedených v článku 2.

2. Členské štáty uvedené v odseku 1 predložia Komisii do 15. marca 2009 a 2010 svoje vnútroštátne kontrolné programy a ročný harmonogram ich implementácie.

3. Vnútroštátne kontrolné programy obsahujú všetky údaje uvedené v prílohe II. Ročné harmonogramy implementácie zahŕňajú podrobnosti týkajúce sa pridelených ľudských a materiálnych zdrojov a zón, v ktorých sa majú rozmiestniť.

Článok 4

Spolupráca členských štátov

Všetky členské štáty spolupracujú s členskými štátmi uvedenými v článku 3 ods. 1 na implementácii osobitného kontrolného a inšpekčného programu.

Článok 5

Inšpekcie Komisie

1. Inšpekcie môžu vykonávať inšpektori Komisie bez pomoci inšpektorov príslušných členských štátov v súlade s článkom 27 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

2. Príslušné orgány príslušného členského štátu poskytnú inšpektorom Komisie pomoc potrebnú na vykonanie inšpekcií ustanovených v odseku 1.

3. Inšpektori Komisie si overia svoje zistenia s inšpektormi príslušného členského štátu. S týmto cieľom sa po každej takejto inšpekcii stretnú s úradníkmi príslušného orgánu príslušného členského štátu, aby ich krátko informovali o svojich zisteniach.

Článok 6

Spoločné inšpekcie a dozor

1. Členské štáty uvedené v článku 3 ods. 1 vykonávajú spoločné inšpekcie a dozor v súlade s plánom spoločného nasadenia ustanoveným Agentúrou pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva na základe článku 12 nariadenia (ES) č. 768/2005. Inšpekcia sa vykonáva v súlade s ustanoveniami odporúčania 08/05, systému ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu a prílohy I k tomuto rozhodnutiu.

2. Na tieto účely príslušné členské štáty:

a) zabezpečia pozvanie inšpektorov z iných dotknutých členských štátov, aby sa zúčastnili na spoločných inšpekciách a dozore;

b) ustanovia spoločné operačné postupy uplatniteľné na ich dozorné plavidlá.

Článok 7

Oznamovanie dozoru a inšpekcie

Členský štát, ktorý v rámci plánu spoločného nasadenia ustanoveného v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 768/2005 plánuje vykonať dozor a inšpekciu rybárskych plavidiel vo vodách pod jurisdikciou iného členského štátu, oznámi svoje zámery kontaktnému bodu príslušného pobrežného členského štátu uvedenému v článku 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1042/2006 ([1]) a Agentúre pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva. Oznámenie obsahuje tieto údaje:

a) druh, názov a volací znak inšpekčných plavidiel a inšpekčných lietadiel na základe zoznamu uvedeného v článku 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

b) oblasti uvedené v článku 1, kde sa uskutoční dozor a inšpekcia;

c) trvanie dozoru a inšpekcie.

Článok 8

Porušenia pravidiel

1. Členské štáty, ktorých inšpektori odhalia počas inšpekcie činností uvedených v článku 2 akékoľvek porušenie pravidiel, oznámia dátum inšpekcie a podrobnosti porušenia týmto štátom:

a) príslušnému vlajkovému členskému štátu a/alebo zmluvnej strane ICCAT a prípadne;

b) členskému štátu, v ktorom sídli chovné zariadenie alebo podnik zaoberajúci sa spracovaním tuniaka modroplutvého a/alebo obchodovaním s produktmi z tuniaka modroplutvého.

2. Pokiaľ členský štát, ktorého inšpektori porušenie pravidiel odhalili, neprijme ďalšie opatrenia, členské štáty informované podľa odseku 1 okamžite prijmú primerané opatrenia na získanie a posúdenie dôkazov porušenia. Zároveň vykonajú akékoľvek ďalšie skúmanie potrebné na stanovenie ďalšieho postupu pri porušení pravidiel.

3. Členské štáty, ktorých inšpektori spozorujú činnosť alebo podmienky, ktoré môžu predstavovať závažné porušenie pravidiel, ako sa vymedzuje v odporúčaní 08/05, to okamžite oznámia orgánom vlajkového štátu rybárskeho plavidla priamo, ako aj prostredníctvom sekretariátu ICCAT a Komisie.

4. V prípade, že sa na palube rybárskeho plavidla Spoločenstva zistí závažné porušenie pravidiel, ako sa vymedzuje v odporúčaní 08/05, vlajkový členský štát zabezpečí, aby po inšpekcii rybárske plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou zastavilo všetky rybolovné činnosti. Vlajkový členský štát požiada rybárske plavidlo, aby sa ihneď dostavilo do prístavu, ktorý mu určí a kde sa začne vyšetrovanie. Ak vlajkový členský štát nepožiada rybárske plavidlo o návrat do prístavu, včas poskytne Komisii riadne odôvodnenie. Komisia zašle tieto informácie výkonnému sekretariátu ICCAT, ktorý ich sprístupní ostatným zmluvným stranám.

5. Členské štáty spolupracujú pri zabezpečení toho, aby sa v prípade postúpenia trestného stíhania za porušenie pravidiel členskému štátu, v ktorom je plavidlo registrované, v súlade s článkom 31 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2847/93, v každom prípade zaručila bezpečnosť a kontinuita akýchkoľvek dôkazov o takomto porušení, ktoré uviedli ich inšpektori.

Článok 9

Informácie

1. Členské štáty uvedené v článku 3 ods. 1 oznámia Komisii do konca každého mesiaca tieto informácie týkajúce sa príslušného mesiaca:

a) inšpekcie a dozor, ktoré vykonali;

b) všetky porušenia pravidiel a pri každom porušení uvedú aj:

i) rybárske plavidlo (názov, vlajku a externý identifikačný kód), pascu, farmu alebo podnik zaoberajúce sa spracovaním tuniaka modroplutvého a/alebo obchodovaním s produktmi z tuniaka modroplutvého,

ii) dátum, čas a miesto inšpekcie a

iii) povahu porušenia pravidiel;

c) súčasný stav týkajúci sa ďalšieho postupu pri zistených porušeniach pravidiel;

d) akékoľvek príslušné činnosti koordinácie a spolupráce medzi členskými štátmi.

([1]) Ú. v. EÚ L 187, 8.7.2006, s. 14.

2. Porušenie pravidiel sa bude naďalej uvádzať v každej ďalšej správe, až kým sa neprijme opatrenie podľa zákonov príslušného členského štátu. V každej ďalšej správe sa:

a) uvedie súčasný stav prípadu (napríklad prípad je vo fáze prejednávania, odvolania, vyšetrovania) a

b) podrobne popíšu všetky uložené pokuty (napríklad výška pokuty, hodnota zabavených rýb a/alebo výstroja, písomné varovanie).

3. Ak inšpektor Spoločenstva zistí porušenie pravidiel na palube plavidla plaviaceho sa pod vlajkou iného členského štátu, orgány vlajkového členského štátu bezodkladne informujú tohto inšpektora Spoločenstva o ďalšom postupe v súvislosti s daným porušením.

4. Správy obsahujú vysvetlenie, ak sa neprijalo žiadne opatrenie.

Článok 10

Hodnotenie

Komisia zvolá raz ročne začiatkom septembra zasadnutie Výboru pre rybolov a akvakultúru na vyhodnotenie dodržiavania a výsledkov osobitného kontrolného a inšpekčného programu s cieľom pripraviť správu, ktorú má Spoločenstvo poskytnúť sekretariátu ICCAT každoročne 15. októbra.

Článok 11

Určenie

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 25. marca 2009

Za Komisiu

Joe BORG

člen Komisie

PRÍLOHA I

SPOLOČNÉ PRAVIDLÁ VNÚTROŠTÁTNYCH KONTROLNÝCH PROGRAMOV, AKO SA UVÁDZA V ČLÁNKU 3 ODS. 1

Ciele

1. Všeobecným cieľom vnútroštátnych kontrolných programov je overovať dodržiavanie uplatniteľných právnych predpisov týkajúcich sa:

   a) úplného monitorovania umiestňovania do klietok uskutočňovaného vo vodách Spoločenstva;

   b) úplného monitorovania premiestňovania;

   c) úplného monitorovania spoločných rybolovných operácií;

   d) kvantitatívnych obmedzení výlovu a všetkých osobitných podmienok, ktoré sa s tým spájajú, vrátane monitorovania využívania kvót;

   e) ročných rybolovných plánov;

   f) všetkých dokumentov požadovaných podľa právnych predpisov uplatniteľných na tuniaka modroplutvého, najmä pokiaľ ide o overenie spoľahlivosti zaznamenaných údajov;

   g) osobitných technických opatrení a podmienok na rybolov tuniaka modroplutvého, ako sa ustanovuje v odporúčaní ICCAT 08-05, osobitne uplatňovania pravidiel o minimálnej veľkosti a súvisiacich podmienok.

2. Osobitným cieľom vnútroštátnych kontrolných programov je dosiahnuť zosúladenú implementáciu všetkých ustanovení plánu obnovy tuniaka modroplutvého zavedeného odporúčaním 08/05.

Stratégia

Vnútroštátny kontrolný program sa zameriava na kontrolu a inšpekciu rybolovu a všetkých súvisiacich činností uskutočňovaných akýmkoľvek rybárskym plavidlom, pascou, farmou alebo podnikom zaoberajúcim sa spracovaním tuniaka modroplutvého a/alebo obchodovaním s produktmi z tuniaka modroplutvého.

Inšpekcie prepravy tuniaka modroplutvého a obchodovania s ním sa využívajú ako dodatočný mechanizmus krížovej kontroly na overenie efektívnosti kontroly a inšpekcie.

1.1. *Priority*

Rôzne typy výstroja podliehajú rôznym úrovniam uprednostňovania v závislosti od ročného rybolovného plánu. Z tohto dôvodu si každý členský štát určuje osobitné priority.

1.2. *Cieľové kritériá*

Do 15. marca každého roku si členské štáty vypracujú svoje harmonogramy inšpekcií s prihliadnutím na tieto inšpekčné kritériá:

Miesto inšpekcie	Referenčné kritérium
Umiestňovanie do klietok (vrátane výlovu)	Každé premiestňovanie na farmu musí pred tým schváliť vlajkový členský štát loviaceho plavidla. Vykoná sa inšpekcia každého umiestnenia do klietok a každého výlovu. O každom umiestňovaní do klietok sa musí vyhotoviť videozáznam.
Inšpekcia na mori	Po podrobnej analýze rybolovnej činnosti v každej oblasti sa stanoví flexibilné referenčné kritérium. Referenčné kritériá na mori sa vzťahujú na počet hliadkovacích dní na mori v osobitnej regeneračnej oblasti tuniaka modroplutvého, ako aj na počet dní strávených hliadkovaním pri určovaní rybárskej sezóny a druhu rybolovnej činnosti, na ktoré sa inšpekcia zameriava.

Miesto inšpekcie	Referenčné kritérium
Premiestňovanie	Každé premiestňovanie musia predtým schváliť vlajkové členské štáty na základe oznámenia. Po každom premiestňovaní sa musí zaslať vyhlásenie o premiestňovaní. O každom premiestňovaní sa musí vyhotoviť videozáznam.
Prekládky	Všetky rybárske plavidlá vstupujúce do určeného prístavu s cieľom uskutočniť prekládky tuniaka modroplutvého sa skontrolujú. V neurčených prístavoch sa vykonávajú náhodné kontroly. Vykoná sa inšpekcia všetkých plavidiel na spracovanie rýb pri príchode pred začatím prekládky, ako aj pred odchodom po prekládke.
Spoločné rybolovné operácie	Všetky spoločné rybolovné operácie musia pred tým schváliť vlajkové štáty. Členské štáty vypracujú a vedú záznam o každej spoločnej rybolovnej operácii, ktorú schválili.
Vzdušný dozor	Po podrobnej analýze rybolovných činností uskutočnených v každej oblasti a vzhľadom na dostupné zdroje, ktoré sú členským štátom k dispozícii, sa stanoví flexibilné referenčné kritérium.
Vykládky	Vykoná sa inšpekcia všetkých plavidiel vstupujúcich do určeného prístavu s cieľom vyložiť tuniaka modroplutvého. V neurčených prístavoch sa vykonávajú náhodné kontroly.
Obchodovanie	Po podrobnej analýze uskutočnenej obchodnej činnosti sa stanoví flexibilné referenčné kritérium.
Športový a rekreačný rybolov	Po podrobnej analýze uskutočnenej športovej a rekreačnej rybolovnej činnosti sa stanoví flexibilné referenčné kritérium.

Úlohy inšpekcie

1.3. *Všeobecné úlohy inšpekcie*

Po každej kontrole a inšpekcii sa vystaví správa o inšpekcii vo formáte, ktorý sa uvádza v dodatku k tejto prílohe. Inšpektori vždy overia a uvedú vo svojej správe tieto informácie:

a) podrobnosti o totožnosti zodpovedných osôb, ako aj o totožnosti plavidla, personálu farmy atď., ktoré sa zúčastňujú na činnostiach podliehajúcich inšpekcii;

b) povolenia, licencie a osobitné rybárske povolenia;

c) príslušnú dokumentáciu o plavidle, ako napríklad lodné denníky, vyhlásenia o preprave a prekládke, dokumenty T2M, dokumenty ICCAT o úlovkoch tuniaka modroplutvého, certifikáty o opätovnom vývoze a ostatnú dokumentáciu skúmanú na účely kontroly a inšpekcie;

d) podrobné poznámky o veľkosti tuniaka modroplutvého vyloveného, chyteného do pasce, premiestneného, preloženého, vyloženého, prepraveného, chovaného, spracovaného alebo predaného/kúpeného v kontexte dodržiavania ustanovení plánu obnovy;

e) percento vedľajších úlovkov tuniaka modroplutvého ponechaných na palube plavidiel, ktoré nelovia aktívne tuniaka modroplutvého.

Informácie týkajúce sa všetkých príslušných zistení získaných na základe inšpekcie vykonanej na mori, vzdušným dozorom, v prístavoch, pascách, na farmách alebo v akomkoľvek inom príslušnom podniku sa uvedú v správe o inšpekcii.

Tieto zistenia sa porovnajú s informáciami predloženými inšpektorom inými príslušnými orgánmi vrátane informácií zo systému monitorovania plavidiel (ďalej aj ako „VMS“ – Vessel Monitoring System) a zoznamov povolených plavidiel, správ pozorovateľov a videozáznamov.

1.4. *Úlohy inšpekcie pri vzdušnom dozore*

Inšpektori oznámia údaje vzdušného dozoru na účely krížovej kontroly, a najmä preveria pozorovania rybárskych plavidiel v porovnaní s VMS a so zoznamami povolených plavidiel.

Inšpektori pozorujú a hlásia nezákonné, neohlásené a neregulované rybolovné činnosti a použitie lietadiel alebo helikoptér na vyhľadávanie.

Osobitnú pozornosť je potrebné venovať uzatvoreným oblastiam, obdobiam rybárskej sezóny a tým činnostiam flotíl, na ktoré sa vzťahujú výnimky.

1.5. *Úlohy inšpekcie na mori*

Ak loviace plavidlo vezme na palubu mŕtve ryby, alebo ak sa mŕtve ryby nachádzajú na palube spracovateľského alebo prepravného plavidla, inšpektori vždy preverujú množstvá rýb ponechaných na palube a porovnávajú ich s množstvami, ktoré sú zaznamenané v príslušnej dokumentácii nachádzajúcej sa na palube.

Ak sa živé ryby premiestňujú z loviaceho plavidla na prepravné plavidlá s klietkami/prepravné remorkéry alebo z prepravných plavidiel s klietkami/prepravných remorkérov do chovných zariadení, inšpektori by mali zistiť, aké prostriedky zainteresované strany použili na odhad množstva premiestneného živého tuniaka modroplutvého. Ak je k dispozícii videozáznam, inšpektori by ho mali získať a overiť tak premiestnené množstvá na základe toho, čo zachytáva videozáznam.

Inšpektori systematicky overujú:

a) či sú rybárske plavidlá oprávnené na prevádzku (označenie, totožnosť, licencia, osobitné povolenia, oprávnenie a zoznam ICCAT);

b) či sa príslušná dokumentácia nachádza na palube a či sú príslušné informácie náležite zaznamenané a nahlásené (lodné denníky, dokumenty ICCAT o úlovkoch tuniaka modroplutvého, vyhlásenie ICCAT o premiestňovaní a vyhlásenie o prekládke);

c) či sú rybárske plavidlá vybavené funkčným systémom monitorovania plavidiel (VMS);

d) či rybárske plavidlá nepôsobia v uzatvorených oblastiach a či dodržiavajú zákaz rybolovu v určitých obdobiach;

e) dodržiavanie kvót a obmedzení vedľajších úlovkov;

f) veľkostné zloženie úlovkov tuniaka modroplutvého na palube;

g) fyzické množstvá tuniaka modroplutvého na palube a ich zaznamenanie;

h) rybársky výstroj na palube;

i) prítomnosť pozorovateľa, ak je to relevantné.

Inšpektori pozorujú a hlásia nezákonné, neohlásené a neregulované rybolovné činnosti a použitie lietadiel alebo helikoptér na vyhľadávanie.

1.6. *Úlohy inšpekcie pri premiestňovaní*

Inšpektori systematicky overujú:

a) či kapitán loviaceho plavidla zaslal pred premiestňovaním oznámenie, ktoré podpísal regionálny pozorovateľ ICCAT na palube, orgánom svojho vlajkového štátu;

b) či kapitán loviaceho plavidla získal predchádzajúci súhlas od svojho vlajkového štátu;

c) či kapitáni loviacich plavidiel vyplnili a zaslali orgánom ich vlajkového štátu vyhlásenie o premiestňovaní pripojené (príloha 3) k odporúčaniu 08/05;

d) či regionálny pozorovateľ ICCAT na palube loviaceho plavidla overil vyhlásenie o premiestňovaní a či bolo predložené kapitánovi vlečného plavidla;

e) či kapitán vlečného plavidla zabezpečil monitorovanie všetkých premiestňovacích činností videokamerou vo vode.

1.7. *Úlohy inšpekcie pri spoločných rybolovných operáciách*

Inšpektori systematicky overujú:

a) či sa príslušné informácie týkajúce sa spoločnej rybolovnej operácie náležite zaznamenali do lodného denníka;

b) či orgány vlajkových štátov doručili svojim loviacim plavidlám povolenie spoločnej rybolovnej operácie vystavené na základe modelu v prílohe 6 k odporúčaniu 08/05;

c) prítomnosť pozorovateľa počas spoločnej rybolovnej operácie.

1.8. *Úlohy inšpekcie pri vykládke*

Inšpektori systematicky overujú:

a) či sú rybárske plavidlá oprávnené na prevádzku (označenie, totožnosť, licencia, osobitné povolenia, oprávnenie a zoznam ICCAT);

b) či bolo vopred zaslané oznámenie o príchode do prístavu na účely vykládky a či obsahovalo správne informácie týkajúce úlovku na palube;

c) či sú rybárske plavidlá vybavené funkčným systémom monitorovania plavidiel (VMS);

d) či sa v prípade rybárskych plavidiel príslušná dokumentácia nachádza na palube a či sú príslušné informácie náležite zaznamenané a nahlásené (lodné denníky, dokumenty o úlovkoch tuniaka modroplutvého, certifikát o opätovnom vývoze, vyhlásenie ICCAT o premiestňovaní a vyhlásenie o prekládke);

e) fyzické množstvá tuniaka modroplutvého na palube a ich zaznamenanie;

f) veľkostné zloženie úlovkov tuniaka modroplutvého na palube (vedľajší úlovok a pravidlá minimálnej veľkosti);

g) rybársky výstroj na palube;

h) pokiaľ ide o vykládku spracovaných produktov, použitie prevodných koeficientov ICCAT na výpočet ekvivalentnej zaokrúhlenej hmotnosti spracovaného tuniaka modroplutvého;

i) či je tuniak modroplutvý, ponúkaný na maloobchodný predaj konečnému spotrebiteľovi a pochádzajúci z rybárskych plavidiel vo východnej časti Atlantického oceána, správne označený a vybavený etiketou;

j) či je tuniak modroplutvý vyložený loďami s návnadou loviacimi vo východnej časti Atlantického oceána správne označený chvostovým štítkom.

1.9. *Úlohy inšpekcie počas prekládky*

Inšpektori systematicky overujú:

a) či sú rybárske plavidlá oprávnené na prevádzku (označenie, totožnosť, licencia, osobitné povolenia, oprávnenie a zoznam ICCAT);

b) či oznámenie o príchode do prístavu bolo zaslané vopred a obsahovalo správne informácie týkajúce sa prekládky;

c) či loviace plavidlá, ktoré chcú uskutočniť prekládku, získali od svojho vlajkového štátu predchádzajúci súhlas;

d) či boli skontrolované množstvá vopred ohlásené na prekládku;

e) či sa príslušná dokumentácia nachádza na palube a či je náležite vyplnená vrátane vyhlásenia o prekládke, príslušných dokumentov T2M, dokumentu ICCAT o úlovkoch tuniaka modroplutvého a certifikátu o opätovnom vývoze;

f) pokiaľ ide o spracované produkty, použitie prevodných koeficientov ICCAT na výpočet ekvivalentnej zaokrúhlenej hmotnosti spracovaného tuniaka modroplutvého.

1.10. *Úlohy inšpekcie v chovných zariadeniach*

Inšpektori systematicky overujú:

a) či sa príslušná dokumentácia nachádza v chovnom zariadení a či je náležite vyplnená a nahlásená (dokumenty o úlovkoch tuniaka modroplutvého a certifikát o opätovnom vývoze, vyhlásenie o premiestňovaní, vyhlásenie o výlove a vyhlásenie o prekládke);

b) či orgány vlajkového štátu loviaceho plavidla vopred schválili premiestňovanie;

c) či bol pozorovateľ prítomný počas celého procesu premiestňovania a výlovu tuniaka modroplutvého a či overil vyhlásenia o umiestnení do klietok;

d) či sa všetky premiestňovacie činnosti z klietok na farmu monitorovali videokamerou vo vode, ak klietky nie sú priamo pripevnené ku kotviacemu systému.

1.11. *Úlohy inšpekcie týkajúce sa prepravy a obchodovania*

Inšpektori systematicky overujú:

a) pokiaľ ide o prepravu, najmä príslušné sprievodné dokumenty a porovnajú ich s fyzickými množstvami, ktoré sa prepravujú;

b) pokiaľ ide o obchodovanie, prítomnosť a náležité vyplnenie príslušnej dokumentácie vrátane príslušného dokumentu ICCAT o úlovkoch tuniaka modroplutvého a certifikátu o opätovnom vývoze.

Správa o inšpekcii

1. Inšpektor

1.1. Meno .....

1.2. Štátna príslušnosť .....

1.3. Číslo identifikačného preukazu inšpektora/typ (ICCAT) .....

2. Druh inšpekcie

☐ Plavidlo na mori ☐ Pri vykládke

☐ Prekládka ☐ Vzdušný dozor

☐ Farma: premiestňovanie na/výlov ☐ Preprava na breh

☐ Pasca ☐ Obchodovanie

3. Plavidlo prepravujúce inšpektora (ak je to uplatniteľné)

3.1. Názov a registrácia .....

3.2. Vlajka .....

4. Plavidlo/farma/pasca podrobené inšpekcii

4.1. Názov a registrácia .....

4.2. Vlajka/členský štát .....

4.3. Kapitán/Správca farmy (meno) .....

4.4. Majiteľ/Spoločnosť (meno/názov a adresa) .....

4.5. Číslo záznamu ICCAT .....

5. Poloha

5.1. Určená inšpektorom: Zemepisná šírka Zemepisná dĺžka

5.2. Určená kapitánom rybárskeho plavidla: Zemepisná šírka Zemepisná dĺžka

5.3. Čas (GMT) zaznamenania polohy:

6. Dátum .....

7. Čas

7.1. Príchodu .....

7.2. Odchodu .....

8. Rybársky výstroj na palube

Vaková sieť ☐

Udice (loď s návnadou) ☐

Lovná šnúra ☐

Vlečné lovné šnúry ☐

Iné (spresnite) ☐

9. Druhy pozorované na palube

10. Fotografické údaje s popisom objektov

11. Zoznam skontrolovaných dokumentov a poznámky

12. Výsledky inšpekcie rýb na palube

Druh				
Celkový úlovok (kg)				
Druh produktu				
Skontrolovaná vzorka				
% Nedosiahlo min. veľkosť				

13. Poznámky inšpektora

14. Poznámky pozorovateľa

PRÍLOHA II

OBSAH VNÚTROŠTÁTNYCH KONTROLNÝCH PROGRAMOV, AKO SA UVÁDZA V ČLÁNKU 3

Vo vnútroštátnych kontrolných programoch sa okrem iného uvádzajú:

Prostriedky kontroly

— *Ľudské zdroje*

Počet inšpektorov na pevnine a na mori, ako aj obdobia a zóny, v ktorých majú pôsobiť.

— *Technické prostriedky*

Počet hliadkovacích plavidiel a lietadiel, ako aj obdobia a zóny, v ktorých majú pôsobiť.

— *Finančné prostriedky*

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov na nasadenie ľudských zdrojov, hliadkovacích plavidiel a lietadiel.

Určenie prístavov

Zoznam určených prístavov a určených časov podľa požiadaviek v odporúčaní ICCAT 08/05.

Ročné rybolovné plány

Podrobnosti o každom zriadenom systéme na prideľovanie kvót, monitorovanie a kontrolu rybolovného plánu.

Inšpekčné protokoly

Podrobné protokoly pre všetky činnosti inšpekcie.

Usmernenia

Vysvetľujúce usmernenia pre inšpektorov, organizácie výrobcov a rybárov.

Komunikačné protokoly

Protokoly na komunikáciu s príslušnými orgánmi, ktoré iné členské štáty určili za zodpovedné za osobitný kontrolný a inšpekčný program pre tuniaka modroplutvého.